
CLAUDIA RUIZ :

Bonjour ou bonsoir. Bienvenue à cette réunion mensuelle de LACRALO. Nous sommes le 14 décembre 2020 à 23h00 UTC.

Sur le canal espagnol, nous avons Sergio Salinas-Porto, Harold Arcos, Antonio Medina, Hanna Frank, Percival Henriques, Augusto Ho, Vanda Scartezini, Humberto Carrasco, Lilian Ivette De Luque, Gilberto Lara, Alberto Soto et Maritza Agüero. Sur le canal français, nous avons Sindy Obed. Et nous avons reçu les excuses de Carlos Raúl Gutiérrez, de Lito Ibarra et de Dev Anand Teelucksingh.

Du personnel, nous avons Heidi Ullrich, Silvia Vivanco et moi-même Claudia Ruiz qui va gérer l'appel. Nos interprètes d'espagnol sont David et Veronica, Bettina et Esperanza pour le portugais et pour le français, Claire et Jacques.

Avant de commencer, j'aimerais vous rappeler de bien indiquer votre nom avant de prendre la parole pour la transcription et également pour l'interprétation. Merci.

Et vous avez la parole.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci beaucoup Claudia.

Bonjour ou bonsoir à toutes et à tous. C'est un honneur pour moi d'être avec vous aujourd'hui parce que comme vous le savez, il s'agit de la dernière réunion de l'année avant les fêtes de fin d'années, les vacances, donc c'est tout à fait exceptionnel aujourd'hui. Nous avons un

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

cadre de travail un petit peu différent. Nous avons un nouveau scénario à cause de la pandémie, une nouvelle situation et c'est pour cela que nous avons dû gérer la situation.

Beaucoup d'entre nous n'ont pas l'habitude de participer de cette manière, uniquement en ligne. On ne s'est pas vus en face à face pendant toute l'année et on ne s'est pas rencontrés, on n'a pas rencontré des personnes que nous apprécions à cause de la covid-19. Notre vie a été vraiment chamboulée.

J'aimerais maintenant donner la parole au secrétaire de la RALO, Harold Arcos, qui va nous parler de l'ordre du jour. Harold, allez-y.

HAROLD ARCOS :

Merci Sergio.

Aujourd'hui, nous avons beaucoup de travail. Nous avons des commentaires du membre de l'ALAC Sindy Obed. Puis, nous avons le rapport des groupes de travail de LACRALO. Nous avons les IDN et le multilinguisme, communication. Nous avons également le groupe de renforcement des capacités et celui de communication.

Et nous avons créé une séance sur les outils de participation et nous aurons une mise à jour de la part de Sergio Salinas Porto, qui va nous parler de l'assemblée générale virtuelle pour l'ICANN70, et tout autre point que vous voudriez rajouter à l'ordre du jour, ce qui est possible maintenant.

Je ne vois pas de main levée, donc j'aimerais vous demander si vous avez d'autres sujets à rajouter. S'il n'y a pas de commentaires ou des

questions ou d'autres thèmes, nous approuvons notre ordre du jour tel quel.

Sergio, allez-y.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup.

Le premier point à l'ordre du jour, ce sont les commentaires des membres de l'ALAC. Pour aujourd'hui, nous allons avoir le plaisir d'avoir Sindy Obed. Pour la première fois, il va pouvoir faire des commentaires de suivi au sujet des activités de l'ALAC. Et comme toute nouvelle activité, nous allons le soutenir et nous allons le mettre à l'aise. Sindy, c'est un plaisir de vous avoir aujourd'hui avec nous. Nous serons très contents de vous écouter pour que vous puissiez nous parler de la situation. Nous sommes très heureux de vous avoir en notre présence. Sindy, allez-y. Vous pouvez vous exprimer.

SINDY OBED : D'accord, merci beaucoup.

Merci beaucoup Harold et merci pour l'invitation. Malheureusement, l'invitation a été faite de manière brève parce que normalement, aujourd'hui, j'avais vraiment une journée très mouvementée. [Inaudible] de l'ALAC, surtout des groupes de travail. Donc c'est vraiment intéressant. Pour le moment, je voulais quand même prendre beaucoup de temps pour apprendre et savourer bien [inaudible] au sujet de l'ALAC pour mieux avancer. J'ai vu qu'il y a des sujets comme les .job et *registry*. Il y a d'autres sujets très importants, DNSSEC

[inaudible] HTTPS, je pense que vous savez de quoi je parle quand je dis cela.

C'est pour cela, la semaine dernière, je crois avoir dit que j'aimerais intégrer le groupe de travail sur le renforcement des capacités parce que normalement, je crois que tout ce que nous faisons, nous le faisons pour les utilisateurs. Donc si nous le faisons pour les utilisateurs, il est nécessaire de les former, les former pour qu'ils puissent nous donner leurs voix sur le sujet. Donc nous sommes leur porte-parole, donc ce serait intéressant d'impliquer les utilisateurs, de former les utilisateurs, de former les nouveaux venus comme moi [à ISOC].

Je remercie beaucoup de membres de l'ALAC qui m'ont bien accueilli en m'aidant à intégrer cette prestigieuse organisation, donc je suis très fier. Je [crois] que travail, votre dévouement pour l'avenir de l'internet, c'est intéressant.

Pour le groupe de travail sur les réseaux sociaux que j'ai déjà intégré, je compte vraiment m'impliquer. Et pour le renforcement des capacités, déjà, on a une école haïtienne sur la gouvernance de l'internet qu'on compte implémenter. Donc je pense que des sujets liés à l'ALAC, des sujets liés à l'ICANN en général doivent être [précis] dans cette école sur la gouvernance de l'internet pour favoriser une meilleure compréhension de l'ICANN au sein d'Haïti et au sein des Caraïbes. Pour maintenant, c'est ainsi que je vois surtout ma participation. Il y a des sujets qui sont très techniques. Je pense qu'on a [inaudible], on a beaucoup de personnes, je pense, qui peuvent m'aider à bien comprendre et m'exprimer plus clairement et pour partager ma position parce que c'est vrai j'ai déjà été formé en gouvernance de

l'internet, mais c'est un concept très vaste. On doit s'impliquer, donc il faut savoir où s'impliquer comment s'impliquer.

Je remercie tout le monde de m'avoir prêté leur attention. Je remercie Harold. C'était vraiment bref. Désolé Harold parce que je ne peux pas tout de suite ajouter un commentaire aussi rapide parce que je ne suis comme vous tous qui êtes très expérimentés qui connaissez très bien comment fonctionne l'ICANN et qui comprennent aussi presque tous les concepts clés à ce niveau-là. Donc merci beaucoup Harold, merci beaucoup à vous tous. Je suis heureux d'entendre ou d'écouter sur le canal français vos commentaires et suggestions.

Merci beaucoup à vous tous.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci beaucoup Sindy de cette intervention. Ce sont vos premiers pas et je sais que vous allez passer par un processus assez long pour une participation active à LACRALO.

Je vais maintenant passer aux rapports des groupes de travail. Comme vous le savez, nous avons des groupes de travail qui avancent. Certains par contre ont arrêté de travailler. Aujourd'hui, nous allons revenir sur un des groupes de travail avec Jose Arce qui va se joindre bientôt à notre appel aujourd'hui. Nous allons donc passer au premier groupe de travail. Je vais demander à Adrian Carballo de prendre la parole, donc de commencer à commenter sur le renforcement des capacités. C'est quelque chose qui se fait chaque année, c'est une évaluation si vous voulez du travail qui est effectué.

Adrian, allez-y.

ADRIAN CARBALLO : Merci Sergio. Je vais être bref.

Comme je vous l'ai dit dans notre réunion préalable, nous sommes encore en train de travailler sur le programme de renforcement des capacités en espagnol. Et comme je l'ai dit, nous aurons cinq thèmes principaux et nous allons aussi améliorer notre méthode de travail.

À part cela, je voudrais vous dire aussi que nous sommes en train de modifier certains des cours que nous avons créés en fonction des commentaires que nous avons reçus la semaine dernière. Par conséquent, je vais être bref, je vais vous indiquer cela.

Le module 1 va porter sur l'internet et sur l'écosystème de l'ICANN. Ensuite, nous aurons l'infrastructure de l'ICANN, le développement de politiques de l'ICANN, les rôles et méthodes de travail à l'ICANN, les organisations de soutien, les comités consultatifs (AC et SO) et bien sûr, le Conseil d'Administration.

Le module 2 va aborder le système des noms de domaine et son infrastructure. Nous allons parler des noms de domaine et des différences entre nouveaux TLD, ccTLD, gTLD et leur rôle au sein de l'internet, le système de noms de domaine en Amérique latine et dans la région des Caraïbes, les différents aspects du commerce de noms de domaine, les bureaux d'enregistrement, les titulaires de nom de domaine, les opérateurs de registre.

Et dans le module 3, nous allons parler de résilience et de sécurité et des questions des activités liées à l'internet pendant la pandémie, de l'utilisation malveillante du DNS, du DNSSEC, pourquoi, à quoi il sert,

qu'est-ce que le DNSSEC, l'impact du RGPD sur l'ICANN, le EPDP et les recommandations politiques liées à cela et la protection des données et DNS.

Module 4, l'internet et son impact sur l'économie et sur la société. Là, nous allons parler de l'internet et des expériences que les gens ont eu ou au niveau des utilisateurs pendant la pandémie et de la façon dont on peut tirer profit de l'expérience de cette année 2020, la situation actuelle telle qu'est l'est et les perspectives. Ce serait pour la partie espagnole de l'école de l'ICANN en espagnol.

Puis, nous avons un groupe de travail qui va travailler sur le DNSSEC et sur l'acceptation universelle aussi. Nous avançons donc sur ces thèmes et nous voudrions continuer à travailler. Nous avons maintenant les différentes caractéristiques qu'il nous fallait organiser. Nous allons voir maintenant le programme est les thèmes à aborder. Nous allons fixer les dates.

Et un autre thème que je voulais aussi vous annoncer, c'est que la vice-présidente de notre groupe de travail a présenté sa démission. Nous avons eu une très bonne expérience avec notre vice-présidente. Elle ne va plus travailler dans ce groupe de travail, donc le vice-président de notre groupe de travail sera Humberto Carrasco. Je veux lui souhaiter la bienvenue et nous ferons toutes les formalités pour le nommer vice-président.

En ce qui concerne maintenant cette école de l'ICANN en espagnol, ce programme que je viens de mentionner va être publié sur la page wiki. Par conséquent, vous pouvez analyser ce programme et faire des commentaires si vous en avez et nous donner votre avis de façon à ce

que nous puissions travailler sur la version finale de ce programme et pour qu'on puisse faire circuler ces informations.

J'en ai terminé concernant ma mise à jour sur le renforcement des capacités. Merci.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci Adrian. Je sais que vous travaillez beaucoup. Vous êtes à la tête de ce groupe de travail. Nous avons maintenant Sindy dans ce groupe. Nous allons demander au personnel de l'ICANN de l'inscrire à la liste de diffusion de façon à ce qu'il puisse recevoir les courriels du groupe de travail et participer rapidement.

Maintenant, avec Augusto et Marcelo, vous avez la mission de faire des progrès et d'avancer dans le travail de ce groupe de travail sur la participation et la sensibilisation. Il s'agit de la stratégie de notre Conseil, qui veut être capable de travailler activement au sein des groupes de travail. Donc nous allons voir comment nous pouvons travailler ensemble avec les différents membres des RALO et le Conseil pour avancer dans ce groupe de travail. Ce n'est qu'un début. Nous avons un groupe de travail de renforcement des capacités qui analyse l'ALAC et les travaux qui sont faits au sein du groupe de travail de l'ALAC. Notre objectif est de travailler en synergie avec cet autre groupe.

Marcelo Rodriguez, vous avez la parole.

MARCELO RODRIGUEZ : Merci Sergio.

Bonjour ou bonsoir à tous. Je suis Marcelo Rodriguez et je fais partie du groupe de travail de communication de LACRALO. Nous travaillons ensemble avec le secrétariat et le président de ce groupe de travail, mais aussi avec le personnel de l'ICANN qui nous soutient pour mettre en place cette version préliminaire que nous sommes en train d'élaborer.

Il va y avoir un document que nous sommes en train de préparer. Nous sommes en train de voir le format de ce document avec les précisions qu'on nous a données lors du dernier appel. C'est juste pour conclure l'année 2020. Nous travaillons avec Harold et Sergio pour voir les différentes contributions que nous avons reçues de votre part. Nous avons aussi une version préliminaire pour travailler au niveau régional et en espagnol. Et nous allons voir comment nous pourrions l'adapter et le faire traduire dans les différentes langues de la région.

Par ailleurs, nous allons aussi travailler sur la deuxième ou la troisième newsletter. On va présenter le deuxième numéro de 2020 et en 2021, nous aurons le troisième numéro. Nous avons reçu les commentaires du président, des membres du groupe de travail et des ALS aussi qui participent activement au travail que nous faisons pendant toute l'année.

Il nous faut aussi considérer les progrès réalisés par rapport au dernier congrès de l'ICANN. Nous avons envoyé un petit document assez bref qui porte sur notre travail en communication, qui porte sur les objectifs que nous nous sommes fixés. Nous voulons renforcer les initiatives de façon à ce qu'il y ait une meilleure communication interne entre nous. Et nous allons nous focaliser sur ces points-là dans la première partie de

notre travail en tant que groupe de travail. Bien sûr, nous voulons que tous les membres de ce groupe de travail participent.

Nous voudrions aussi contribuer aux connaissances concernant la gouvernance de l'internet dans notre région ; c'est ce qu'Adrian Carballo a dit il y a quelques instants lorsqu'il a fait allusion à l'école de gouvernance de l'ICANN.

Nous avons 13 membres jusqu'à maintenant ; ce sont les membres de ce groupe de travail. Et nous essayons de consolider les activités qui ont déjà été mises en place par Lilian Ivette, qui était notre vice-présidente. C'était une leader en communication. Je vais reprendre le travail qu'elle a réalisé et je voudrais me focaliser sur la communication interne et sur la stratégie, c'est-à-dire une série d'actions qui vont nous permettre d'atteindre un objectif.

Donc nous allons d'abord mettre en place une série d'objectifs pour permettre de mieux comprendre et de sensibiliser nos membres sur ce qu'est LACRALO. Nous allons aussi travailler sur le contenu des messages, sur notre culture et l'utilisation de notre culture et des réseaux sociaux pour le travail de ce groupe de travail en mettant l'accent sur l'écoute et sur les différents canaux, le canal numérique, la newsletter, le matériel imprimé que nous pouvons envoyer à nos membres et que nous pouvons utiliser pour les réunions. Ensuite, il y a aussi d'autres types d'éléments qui nous permettent de communiquer, comme les podcasts et autres. Et nous allons bien sûr aussi utiliser les canaux traditionnels comme la radio, la télévision qui sont à notre disposition.

Pour favoriser les comportements positifs, nous allons avoir des stratégies au niveau du management interne pour les nouvelles tendances, avoir des possibilités de travailler au sein de ces progrès technologiques que nous avons observés durant la pandémie. Il y aura donc une participation de tout le monde, y compris de la présidence pour avoir une bonne communication au niveau de l'internet, donc travailler de manière autonome et avoir un aspect plus humain, se concentrer sur les personnes, sur les valeurs.

Jusqu'à présent, nous avons créé dans le bulletin d'information nous avons vu la possibilité de travailler davantage après les fêtes parce que nous n'avons pas eu beaucoup de temps pour la traduction. Nous avons reçu une participation au dernier moment et nous allons voir comment nous allons pouvoir traduire cela à partir de l'espagnol et comment nous pouvons tomber d'accord sur quand publier cela en 2021.

En décembre, nous avons travaillé aux réunions de LACRALO et le 7 décembre, nous avons participé à la première réunion du groupe communication. Et j'aimerais remercier le personnel et toutes les personnes qui étaient présentes.

J'aimerais également dire que j'ai reçu beaucoup de soutien de la part du président actuel, Sergio Salinas Porto, et du secrétaire, Harold Arcos. Ils m'ont beaucoup soutenu, ainsi qu'Adrian Carballo, Sylvia Herlein et Lilian Ivette, qui ont beaucoup contribué. J'aimerais également remercier pour leur soutien toutes les personnes qui nous ont beaucoup soutenus.

Merci beaucoup de votre attention.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Marcelo.

Pour ceux qui ont déjà envoyé les rapports des groupes de travail, je vous recommande de documenter tous les progrès que vous avez obtenus. Il est important de documenter cela sur le wiki. Il est essentiel que nous puissions documenter le travail de la région. Tout doit être trouvé et disponible sur le wiki. C'est un processus qu'il faut commencer, je crois. Je crois que ce serait une bonne chose de suivre ces recommandations qui nous permettront de prouver très sérieusement tout le travail que nous effectuons dans la région.

Maintenant, je vais donner la parole à Jose. J'aimerais souhaiter la bienvenue à Hanna également, bienvenue Hanna, pour sa première réunion. Elle vient d'arriver à la dernière réunion de l'année. C'est un plaisir qu'elle soit présente. Demain, j'enverrai des courriels pour inviter les personnes à se joindre aux groupes de travail. C'est très bien d'avoir des collègues dans ces groupes de travail. Donc bienvenue Hanna. Pour tout le travail que vous allez effectuer, nous vous remercions d'avance. Je n'ai pas dit bonjour à Lilian, Maritza, qui sont de grandes amies ; bienvenue une nouvelle fois.

Passons maintenant au groupe de travail communication. Nous avons besoin que les ALS envoient des notes. Maritza l'avait déjà mentionné, on avait parlé du FGI au Pérou, en Argentine. Il y a des forums pour l'Argentine numérique. Et il y a beaucoup de ces organisations qui se sont engagées dans des activités dans leur pays et il est important de voir cela écrit avec des rapports. Donc contactez Marcelo et envoyez vos rapports pour que cela puisse être inclus.

Ceci dit, je vais maintenant donner la parole à Jose Arce. Bienvenue et vous avez la parole. Jose, vous êtes là ? Je crois qu'il est en mode sourdine.

SILVIA VIVANCO : Claudia, vous pouvez vérifier si Jose est là ?

CLAUDIA RUIZ : Je crois que sa ligne a été coupée.

SERGIO SALINAS PORTO : Très bien. Donc Sylvia, vous pouvez prendre sa place, donc vous avez la parole.

SYLVIA HERLEIN LEITE : Bonjour à toutes et à tous. Il y a beaucoup de dames ce soir. Très bien.

HAROLD ARCOS : Vous êtes au Chili ?

SYLVIA HERLEIN LEITE : Vous nous manquez beaucoup. Désolée de me présenter si tard. J'aimerais vous fournir un résumé de tout ce qui a été effectué au groupe des IDN et multilinguisme, donc des noms de domaine internationalisés. J'ai eu des problèmes personnels, comme vous le savez. J'ai attrapé la covid-19 et pendant quelques semaines, j'ai été malade et j'ai déménagé dans une autre ville, donc cela a été une période difficile. C'est pour cela que je ne pouvais pas tout couvrir.

Mais en résumé, je dois dire que l'année 2020 a quand même été une bonne année pour le groupe de travail des IDN et du multilinguisme. Je sais que malgré ce que disait Sergio, nous allons travailler sur le wiki. Maintenant, j'aurai plus de temps à consacrer à cela et je pense qu'il est effectivement important d'utiliser le wiki.

Lorsque j'étais secrétaire il y a de cela de nombreuses années, le wiki était pertinent. On fait tant de choses que lorsqu'on recherche quelque chose, il faut que ce soit sur le wiki. Le wiki, c'est un petit peu comme notre bibliothèque. Vous connaissez les processus grâce au wiki, etc.

Notre résumé est positif. Nous avons un cadre de référence pour des cours que nous allons fournir sur l'acceptation universelle. Nous allons parler de ce concept des noms de domaine internationalisés également, IDN. Nous avons ce groupe global pour l'ICANN sur les IDN qui existe également et nous allons voir comment il fonctionne. Il fonctionne beaucoup en Asie où les noms de domaine internationalisés sont si importants.

Malgré le fait qu'il n'y ait pas beaucoup de différences au niveau de la langue espagnole, nous voulons absolument que la communauté soit informée de l'importance des IDN pour le multilinguisme.

J'allais participer au FGI en Pologne, mais c'était pendant la semaine où j'étais malade. Je vais donc donner des résumés et mettre cela sur le wiki. Ce sera donc une note pour le bulletin d'informations de LACRALO du mois de décembre.

Pour l'année prochaine, les objectifs, c'est que tout le monde soit au courant des IDN, de ce que c'est, de l'importance de cette question et

du multilinguisme dans notre région, le français, l'espagnol et le portugais. Je crois que tout cela a été très positif. En mars, nous allons avoir ces cours de prêts, nous allons continuer notre travail et continuer à travailler avec les groupes de renforcement des capacités et de communication. Cela nous permettra de collaborer entre les trois groupes, d'obtenir encore plus de résultats et d'avoir ce projet de prêt pour la région. Et nous voulons vraiment que les autres RALO soient également au courant de notre travail.

Merci de votre attention.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Sylvia. Vous êtes tout à fait la bienvenue dans tous ces groupes. Et merci de votre participation.

Je ne sais pas si Jose est avec nous. Sinon, on peut avancer et nous pouvons donner la parole à Harold qui va nous parler des outils de participation. Et si Jose nous rejoint plus tard, nous lui donnerons la parole et on le laissera parler à la fin de l'appel avant de passer au point 7 et de faire ces mises à jour régionales. Donc Harold, vous avez la parole, vous pouvez nous parler de ces outils de participation. Vous avez deux minutes pour nous parler de cela.

HAROLD ARCOS : Merci beaucoup Sergio.

Je sais que Claudia a mis ma présentation très brève pour nos nouveaux collègues comme Hanna. Donc c'est une présentation que nous avons créée, « els outils de participation de LACRALO ». Nous avons des

chapitres disponibles sur la page wiki vu l'importance de ces outils de participation, comme Sylvia le disait tout à l'heure.

Je vais vous présenter quelque chose qui a déjà été débattu à LACRALO, et c'est la création dans la région de ces processus qui ont été débattus au niveau du leadership. Il est extrêmement important pour nous en tant que région de coordonner nos débats et nos discussions et de prendre en compte tous les commentaires. C'est pour cela que nous voulons avoir un débat ouvert, inclusif provenant de différentes régions de LACRALO parce qu'on a besoin vraiment d'avoir plus de débats sur quelques thématiques. Donc nous voulons travailler comme une communauté d'ALS, d'utilisateurs. Nous voulons participer encore plus à la communauté de l'ICANN. Et si nous devons faire des commentaires, nous devons être prêts à cela. Nous ne sommes pas un comité consultatif, mais nous apportons nos perspectives et nous pouvons à un moment ou un autre créer des recommandations et prendre en compte nos positions régionales.

Nous pouvons également évaluer les thèmes qui sont débattus et avoir une perspective régionale. Cela peut être réalisé grâce à notre conseil d'administration de LACRALO, donc c'est un exercice que nous pouvons effectuer pour bâtir plus en tant que communauté, s'entraîner et pratiquer pour les ALS, même si nos ALS actives n'ont pas parfois assez de membres qui participent beaucoup aux groupes de travail. Donc c'est une initiative de l'ALAC provenant de la révision de l'ALAC pour avoir plus de participation provenant des utilisateurs finaux afin d'avoir davantage de membres d'ALS qui participent.

Donc quels sont les outils qui sont à notre disposition ? Nous avons les réunions mensuelles. Au cours de chaque réunion, nous allons entendre parler des points clés. En novembre, Vanda par exemple nous a parlé du rapport de mobilisation des ALS ; c'est un point clé parce qu'il a un impact sur notre travail. Ensuite, il y a le travail qui est fait sur les utilisateurs individuels et les critères pour les membres individuels qui ne sont pas affiliés. Tous ces thèmes sont abordés lors de nos réunions mensuelles. Et des membres de la région ont dit que c'était très important pour eux d'entendre tout cela et de commencer à discuter. Si l'on veut faire un suivi au niveau de la région, si on veut présenter un document, si on veut écrire un document, nous devons passer par là.

Pendant nos réunions mensuelles, nous consacrons quelques minutes à ces thèmes et pendant ces quelques minutes, nous prenons note des contributions, des commentaires des membres de la région et nous faisons un résumé. Et nous publions ce résumé sur la liste de diffusion, ce dont nous discutons ensuite. Et ensuite, nous téléchargeons les informations recueillies sur notre page wiki de LACRALO.

Ensuite, vous allez voir si on va présenter un commentaire public au niveau de la région, si on va faire une recommandation, si on va indiquer notre opinion en tant que membre de l'ALAC ; tout cela va figurer sur notre newsletter de LACRALO. Et tout cela, vous le retrouverez lors de la réunion mensuelle. Le leadership, le Conseil a parlé de l'importance d'utiliser ces réunions mensuelles comme point d'apprentissage, comme un point de départ pour débattre. Donc ces réunions mensuelles, avec tous les membres des ALS, sont très importantes.

Une fois que nous aurons présenté tout le processus dans son ensemble... Nous voudrions présenter cela en trois étapes. Nous avons d'un côté le recueil de données. Nous allons tenir compte des idées discutées, par exemple la mobilisation des ALS, les membres individuels. Ensuite, nous faisons un résumé des commentaires, des points de vue, nous envoyons cela à la liste de diffusion et une fois que la période de commentaires publics est terminée, nous décidons au niveau de la région si nous allons présenter un commentaire, si nous allons rédiger ce commentaire. Ensuite, on arrive à la troisième phase et la dernière, qui est la partie du commentaire public. C'est notre manière de contribuer.

C'est la fin de cette présentation de nos outils de participation, ce qui est très important parce que c'est très motivant pour toutes les ALS parce qu'à travers cet outil, leurs membres peuvent participer aux activités de la région et de notre organisation.

Si vous avez quelque chose à ajouter, c'est le moment de le faire. Vous pouvez aussi vous rendre sur la liste de diffusion ou sur la page de notre organisation. Et si vous avez quelque chose à ajouter, un thème à mentionner, vous pouvez le publier sur notre page wiki.

Je ne vois pas de main levée, pas de commentaire. Donc Sergio, j'ai fini, je vous donne la parole.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci beaucoup Harold, merci d'avoir présenté un petit peu tout cela pour les nouveaux membres de LACRALO.

Je vais maintenant vous parler du point suivant de notre ordre du jour. Il s'agit de la mise à jour régionale. Et le point le plus important ici à discuter est l'assemblée générale.

Nous avons prévu faire une assemblée générale en présentiel au Mexique, dans le pays de León Sanchez, à Cancún mais hélas, comme vous le savez sûrement, cette assemblée générale ne va pas avoir lieu. Donc en fonction de cela, nous aurons une assemblée générale virtuelle. Nous sommes en train d'organiser cela avec le personnel. Cette réunion se fera en deux parties : il y aura l'assemblée générale en ligne et puis une deuxième phase qui aura lieu en présentiel. La réunion en présentiel aura lieu en 2022 à San Juan à Porto Rico et notre assemblée générale en ligne aura lieu lors de la réunion 70 de l'ICANN et nous travaillerons avec les 70 ALS de la région. S'il y a des volontaires, des personnes qui veulent se joindre à nous pour organiser cette réunion, faites-le-nous savoir, nous sommes en train d'y travailler ainsi que sur les indicateurs en fonction du document que nous avons élaboré, car le document précédent n'a pas pu être élaboré, mais nous travaillons avec notre groupe. Et je pense qu'à la fin du mois de janvier, nous allons pouvoir discuter de ces thèmes.

Maintenant, je dois vous dire que nous avons beaucoup de travail à réaliser. Nous devons travailler. Nous avons trois modules. Et nous n'allons pas seulement travailler au niveau de LACRALO, nous devons travailler avec l'ALAC. Et lors de la dernière réunion, il a été très difficile de participer mais cette fois-ci, nous aurons un fuseau horaire qui va nous convenir davantage et nous aurons une participation active avec beaucoup de séances, le plus de séances possibles. Notre assemblée

générale va être divisée en trois séances de 90 minutes et nous allons nous focaliser sur la participation régionale.

INTERPRÈTE : Nous avons un problème d'audio avec la connexion de Sergio qui fonctionne très mal.

SERGIO SALINAS PORTO : Nous allons aussi avoir une deuxième journée de nouveau avec une séance de 90 minutes. Ceci aura lieu à votre choix. Je crois que Carlos Raúl a proposé qu'il y ait une séance de renforcement des capacités avec nos leaders régionaux et nous pourrions faire du coaching au niveau de notre région avec la participation active de certains de nos membres. Donc si vous êtes d'accord, dites-le-nous ; sinon, dites-le-nous aussi, parce que nous voudrions organiser ces activités. Donc à partir de maintenant, nous allons commencer à travailler sur l'amélioration de notre leadership.

Puis, il va y avoir une troisième réunion de nouveau de 90 minutes au cours de laquelle nous allons discuter de la stratégie régionale de LACRALO. Je sais qu'en 90 minutes, nous n'allons pas pouvoir conclure notre travail, cette approche, mais peu importe. Au mois de mars, nous allons voir si nous approuvons cette stratégie qui va être présentée dans la région. Il y aura un appel à volontaires pendant la première semaine du mois de janvier et ce sera pour participer au groupe de travail de gouvernance, qui va discuter de la stratégie régionale, et nous espérons que vous pourrez participer parce que le futur de nos réunions va dépendre de cette stratégie.

Il va aussi y avoir une table ronde et pour cette table ronde, comme cela a été fait lors de l'assemblée générale d'EURALO pendant la dernière réunion de l'ICANN, la réunion 69, nous allons inviter quelques orateurs appartenant à différentes SO et à différentes AC qui représentent LACTLD, etc. Ils vont nous parler du cadre de stratégie régionale et d'organisation des boursiers, de la façon dont ils travaillent dans la région. Donc ce cadre va être discuté avec notre équipe. C'est ce que nous avons.

Pour le moment, si vous avez des commentaires ou des questions, c'est le moment de les poser ou de les faire. Comme je l'ai déjà dit, nous avons beaucoup de travail qui nous attend et nous devons avoir une vision bien claire de tout cela.

Dans notre cas, ce sera l'été – c'est l'été ici en janvier – et ce sera la période des vacances pour nous. Nous prendrons probablement deux semaines de vacances et ensuite, nous commencerons à travailler, à planifier notre assemblée générale et à voir comment LACRALO va travailler pendant la prochaine année sans tenir compte du leadership, parce que nous sommes tous des responsables et nous allons devoir commencer à travailler avec des nouveaux responsables qui devront avoir les compétences nécessaires pour atteindre tous ces objectifs et répondre à nos attentes. Donc nous allons suivre ce processus des près. Et je vous invite à y réfléchir et à nous faire part de tous les thèmes qui pourraient être importants concernant notre futur, ce que vous attendez de LACRALO et tout cela est aussi lié à notre travail. Je pense que dans cette réunion et dans la région, nous sommes serons en mesure de renforcer la région [inaudible].

Donc ce sont mes commentaires. J'aimerais savoir si vous êtes d'accord avec cela. Nous devons parler à Jose de ces points. Et Jose est une de nos ressources. Nous devons travailler avec David Plum et Jose sur un plan pour que l'on ait 90 minutes qui soit véritablement très utiles ; donc cela doit être préparé de très près.

Je ne voudrais pas me répéter, mais je suggère que nous pensions beaucoup à notre région avec un point de vue stratégique. Nous avons trois manières de voir les choses si vous voulez : c'est comme observer un arbre, c'est comme observer une forêt et le troisième point de vue, c'est de plus haut et de dépasser la forêt. Donc il faut que l'on dépasse la forêt. C'est cette vision parce que nous devons bien nous organiser de manière stratégique pour notre région, voir ce que nous voulons pour notre région. Nous devons avoir un document écrit et nous avons besoin d'un plan d'action qui soit viable et stratégique.

Voilà ce que je voulais dire au niveau de mes commentaires. Je ne sais pas si quelqu'un veut rebondir là-dessus. On n'a qu'une heure pour cet appel. Silvia, Claudia, vous voulez dire quelque chose ?

SILVIA VIVANCO : Nous avons encore 30 minutes.

SERGIO SALINAS PORTO : Nous pouvons nous arrêter ici, mais la question qui se pose, c'est est-ce que quelqu'un voudrait dire quelque chose, prendre la parole ? C'est notre dernière réunion de l'année. León, vous avez la parole.

LEÓN SANCHEZ :

Sergio, merci beaucoup de me donner la parole. Je suis content de vous parler, de parler aux collègues de la région. Et je voulais vous remercier pour une année de travail, une année difficile vu la situation, vu les conditions très complexes qui existent actuellement. Nous devons faire toutes nos activités en mode virtuel et nous avons dû nous habituer à travailler à distance. Nous sommes une communauté qui a l'habitude d'être présents en face à face et cela n'était pas possible cette année.

Il semble qu'il y ait, je pense, une lumière au bout du tunnel et ce n'est pas un train qui arrive vers nous, c'est vraiment une lumière d'espoir qui existe. Et j'espère dans un avenir relativement proche, nous serons en mesure de nous retrouver et de reprendre nos activités en présentiel. Donc je vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année. Nous sommes une communauté très diverse avec diverses coutumes et croyances, mais nous allons célébrer à notre manière en famille et nous allons être reconnaissant pour les possibilités d'être en bonne santé et de continuer notre travail.

Donc au nom du Conseil d'Administration de l'ICANN, de Maarten qui est le président du Conseil d'Administration de l'ICANN et en mon nom personnel, j'aimerais donc en tant que vice-président vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année avec beaucoup de chaleur et vous souhaiter mes meilleurs vœux pour l'année prochaine. Je crois que ce sera un moment où nous pourrons à nouveau apprécier nous retrouver de visu et s'embrasser comme nous le faisons à la mode d'Amérique latine. Donc merci beaucoup Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO : León, je serais très heureux de pouvoir vous embrasser. Pour beaucoup d'entre nous, cela fait de nombreuses années que l'on travaille à l'ICANN et nous participons en face à face et nous pouvons également manger ensemble, partager un repas, une bière ou un hamburger comme à Los Angeles. Ceci dit, j'aimerais vous remercier de ces mots si agréables. Et je pense que nous avons travaillé beaucoup cette année et peut-être pour la première fois, nous avons réussi à avoir des activités internes, à avoir des processus et à faire des avancées notables au niveau de la qualité, au niveau de l'ambiance de travail. Nous avons de nouvelles personnes qui nous rejoignent avec de nouvelles responsabilités à l'ALAC et qui travaillent au niveau de la représentation accrue. Et nous devons maintenant gérer cette situation et renforcer les capacités. Mais lorsque l'on observe autour de nous, nous voyons que nous connaissons une évolution et que nous avons de nouvelles responsabilités, nous connaissons une croissance. Et je pense qu'il y a plus de maturité dans la région. Nous pouvons ainsi relever les défis qui sont devant nous et continuer ce travail significatif. Donc je crois qu'il faut voir les choses comme cela. Nous avons la ligne d'horizon. J'aimerais remercier Betty également.

Je crois qu'on a des défis importants qui nous attendent. L'année prochaine, nous aurons des nouvelles personnes qui sont élues à la vice-présidence, il y a un secrétaire élu également, et ces personnes vont devoir travailler à régler tous ces problèmes. Et nous allons essayer d'être le plus stables possible et ce, pour le bien de la région, pour que nous utilisions les politiques de l'ICANN dans la région et que nous soyons bien organisés.

Donc León, merci une nouvelle fois, merci de l'excellent travail que vous faites au Conseil d'Administration de l'ICANN. Vous et Lito représentez l'Amérique latine, donc merci beaucoup.

Je vais donner la parole à Augusto puis Betty.

AUGUSTO HO :

Je voulais être très bref.

C'est notre dernière réunion de l'année et j'aimerais vous remercier toutes et tous, tout particulièrement vous, Sergio et Harold, parce que vous avez fait beaucoup pour les formations. Et je ne participe pas beaucoup mais j'écoute beaucoup silencieusement, j'apprends et j'essaie d'absorber cela, un peu comme une éponge, pour être prêt pour l'année prochaine. J'espère donc que nous aurons bientôt un vice-secrétaire qui nous rejoindra un mois de novembre.

Merci aux interprètes, merci à toutes les personnes qui rendent le tout possible. Une nouvelle fois, un peu de patience dans les mois à venir. J'arrive à un moment très complexe mais grâce aux nouvelles technologies, nous pouvons travailler ensemble. Donc merci beaucoup. Et je vous souhaite la meilleure fin d'année possible.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci beaucoup Augusto.

Je voudrais donc féliciter le personnel également pour tout le travail et j'aimerais donc remercier le personnel qui travaille qui rend le travail possible. J'aimerais remercier les interprètes également ; cela rend possible le travail dans toute la région. Merci beaucoup.

Betty, vous avez la parole. Betty, allez-y.

ORATEUR NON IDENTIFIÉ : Betty, vous devez parler sur le canal français pour que l'on puisse vous interpréter. Betty, vous pouvez parler en français mais sur le canal français au téléphone. Betty, vous pouvez prendre la parole. L'opératrice va vous rappeler, Betty. Sergio, vous pouvez donner la parole à Lilian avant que l'on se reconnecte avec Betty.

SERGIO SALINAS PORTO : Lilian, vous avez la parole.

LILIAN IVETTE DE LUQUE : Bonjour à toutes et à tous. Tout d'abord, j'aimerais vous souhaiter d'excellentes fêtes de Noël et une bonne année pour l'année prochaine et surtout beaucoup de santé.

J'aimerais informer la communauté que d'ici l'ICANN70, je serai à la tête du groupe de travail sur les réseaux sociaux. J'aimerais donc avec cette dernière réunion de l'année vous remercier pour toutes les activités que nous menons actuellement et que nous prévoyons. J'aimerais travailler étroitement avec le groupe communication et avec le groupe du renforcement des capacités également. Nous avons beaucoup d'activités à ce niveau.

Voilà ce que je voulais dire aujourd'hui. Nous sommes donc bien conscients de ce que nous devons effectuer dans notre groupe des réseaux sociaux parce que nous voulons dans la région être des hôtes de haut niveau et avoir beaucoup de participation à nos réunions.

Merci beaucoup de votre attention.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci beaucoup Lilian. Comme je vous l'ai dit en privé, nous allons avoir une discussion avec d'autres collègues de la région. Et le groupe sera disponible pour vous soutenir et pour qu'il y ait plus de communication sur les stratégies et tactiques que nous allons utiliser et mettre en œuvre.

De plus, nous allons également avoir un soutien beaucoup plus fort de la région, et je parlerai à tous les membres pour que vous soyez soutenue au niveau du processus de communication durant les réunions pour que nous puissions travailler ensemble.

ORATEUR NON IDENTIFIÉ : Sergio, je crois que nous avons Betty.

SERGIO SALINAS PORTO : Betty, vous pouvez prendre la parole maintenant sur le canal français.

BETTY FAUSTA : D'accord, merci.

Donc je voulais remercier en fait le groupe LACRALO de l'accueil que j'ai eu toute cette année. J'ai senti beaucoup de proximité dans les actions ou les préoccupations. Ensuite, j'aimerais aussi particulièrement remercier Harold et Ivette qui sont des membres qui sont très investis dans la communauté. Puis je suis contente qu'il y ait un francophone, Sindy, qui soit élu au niveau de l'ALAC.

J'ai terminé. Donc bonnes fêtes à tous et à l'an prochain.

SERGIO SALINAS PORTO :

Merci Betty. C'est très bien que vous puissiez participer à nos réunions et que vous puissiez apporter vos points de vue. Si vous voulez travailler dans un groupe de travail, vous êtes toujours la bienvenue. Il y a quatre groupes actifs : renforcement des capacités, communication, également IDN et multilinguisme et noms de domaine et utilisateurs. Nous allons commencer notre travail sur l'utilisation malveillante du DNS. Donc si vous voulez participer à ces groupes, n'hésitez pas. Merci donc de contribuer au travail de LACRALO, au travail de développement des politiques de l'ICANN pour savoir quelles sont les préoccupations de l'ALAC. C'est important que l'on puisse débattre de tous ces points au niveau global. Tout cela peut avoir un impact fort sur les utilisateurs finaux de nos pays. Merci beaucoup pour ces paroles aimables. C'est un plaisir de travailler avec vous.

Je crois qu'il n'y a plus de main levée et je crois que nous pouvons clore cette réunion un peu avant l'heure. Je dois avant tout vous souhaiter de joyeuses fêtes et une bonne année. C'est si bon d'être tous ensemble et c'est encore plus important de pouvoir agir tous ensemble.

SILVIA VIVANCO :

Au nom du personnel de l'ICANN, nous voulons vous remercier pour votre participation. Merci. Vous nous soutenez beaucoup à travers votre participation et nous sommes heureux de vous retrouver en ligne et nous serons encore plus contents de vous retrouver en présentiel. Je vous souhaite une très heureuse fin d'année et un bon début de 2021.

SERGIO SALINAS PORTO : Merci Silvia. Merci à tous. Je remercie cette grande équipe pour tous ces efforts qu'elle réalise. Je crois que ces paroles expriment tout ce que nous pensons au niveau de la région. Nous remercions le personnel de l'ICANN ; sans vous, ce serait impossible de travailler, donc merci. Et j'espère que nous nous retrouverons bientôt en présentiel. Merci à tous et bonnes vacances. Au revoir !

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]